

***Für erste Plätze.***

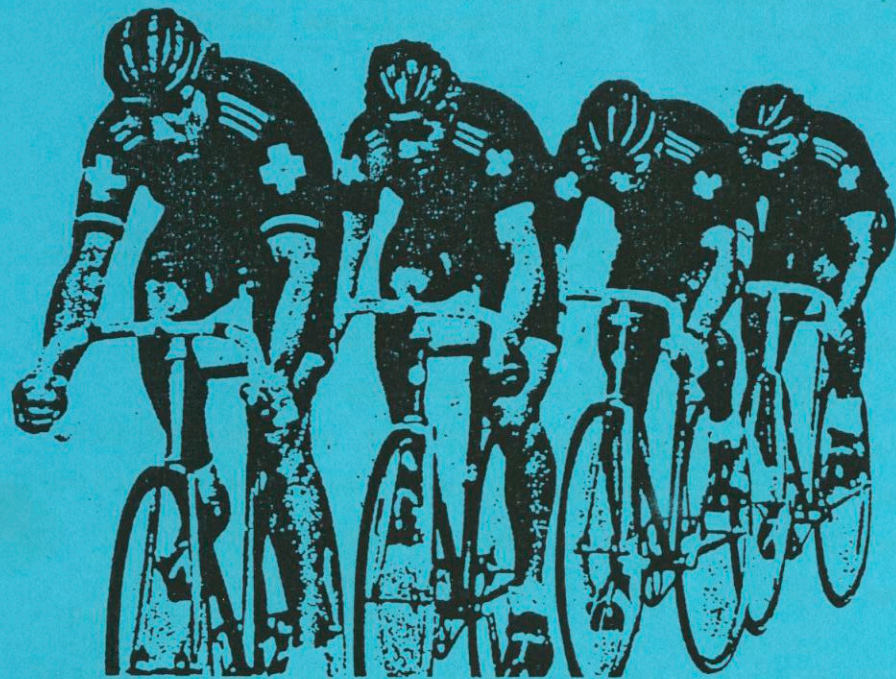
**Möbel  
Pfister**  
gut schweizerisch

programm 2.

# INTERNATIONALE RADFERNFAHRT PARIS BERN

nonstop!

20/21. JUNI 1986



**Ziel:** Frauentappelen

AB 16 UHR BEIM  
Mehrzweckgebäude

## RADTOURS INTERNATIONAL

Büros: CH-4500 SOLOTHURN Keltenstr. 44, Tel.: 065 23 39 29  
CH-4242 Laufen Spitalweg 6, 061 89 51 12

Aus unserem Rad-Touristik-Programm für 1987

Radrundfahrt	Dänemark	8	Tage
Radrundfahrt	Irland	8	"
Radfernfahrt	Lugano-Rom	7	"
Radfernfahrt	Rom-Catania	9	"
Radfernfahrt	Catania-Palermo	9	"
Radrundfahrt	Rocky-Mountains	14	" Kanada

Wer sich für die Eine oder Andere Tour interessiert, kann gegen eine Schutzgebühr von 10.--Fr. welche bei der Buchung voll angerechnet wird, die entsprechenden Detail-Unterlagen anfordern.

Ich fahre mit R A D T O U R S International:

Weil die Betreuung optimal ist,  
Weil die am meisten Erfahrung haben  
Weil die Fahrten Profimässig aufgezogen sind  
Weil die Touren sportmässig am meisten bringen  
Weil sie zu Selbstkosten organisieren  
Weil R A D T O U R S eben R A D T O U R S  
International ist.

und weil die Möglichkeit besteht, sogar völlig  
kostenlos an Radtouren teilzunehmen,

Wie ?, sagt Ihnen eben R A D T O U R S  
International



Radtours International  
CH-4500 Solothurn

*Internationale Radfernfahrt  
Paris - Bern nonstop*

20. - 21. Juni 1986



programm 1986



Liebe Radsportfreunde:

Die internationale Radfernfahrt Paris - Bern nonstop 1986 ist kein Radrennen im üblichen Sinne. Die Teilnehmer rekrutieren sich ausschliesslich aus den Reihen von gut trainierten Radtouristen. An die Leistungsfähigkeit jedes Einzelnen werden hohe, ja sogar höchste Anforderungen an Durchhaltewillen und Duschstehvermögen gestellt, gilt es doch, die Distanz von rund 570 Kilometern an einem Stück per Rad zurück zu legen.

Die zweite Austragung dieser Marathon-Hochleistungsfahrt 1986 wird wie ihre Vorgängerin im vorigen Jahr, in die Geschichte des Tourenradsportes eingehen, als eine Prüfung, welche in der Welt seines gleichen sucht.

Organisation und Fahrer freuen sich, dass Sie von dem angebotenen Gastrecht der Gemeinde Frauenkappelen Gebrauch machen dürfen, das Ziel in dieser aufstrebenden Gemeinde festzulegen. Wir möchten an dieser Stelle den Behörden den besten Dank aussprechen.

So heissen wir denn Offizielle und Fahrer am 21. Juni 1986 in Frauenkappelen recht herzlich willkommen und entbieten unsere Grüsse an die gesamte Einwohnerschaft.

Für die Organisation:  
Paris - Bern 1986  
Willy Niklaus Solothurn  
Hansruedi Gyax Laufen

## RADTOURS INTERNATIONAL

Büros: CH-4500 SOLOTHURN Keltenstr. 44, Tel.: 065 23 39 29  
CH-4242 Laufen Spitalweg 6, 061 89 51 12

Die R A D T O U R S International ist eine Organisation welche sich mit der Planung und Durchführung von ausserordentlichen Radfernfahrten befasst.

In das Palmaree dieser Organisation fällt im besonderen:

- 1980 1. Schweizerische Olympia-Radfernfahrt  
Zürich - Athen
- 1982 Radfernfahrt Solothurn - Lissabon
- 1984 2. Schweizerische Olympia-Radfernfahrt  
Bern - Athen
- 1985 1. Internationale Radfernfahrt  
Paris - Bern nonstop
- 1986 2. Internationale Radfernfahrt  
Paris - Bern nonstop

In Vorbereitung:

- 1987 3. Internationale Radfernfahrt  
Paris - Bern nonstop  
Paris - Bern individ.
- 1988 3. Schweizerische Olympia-Radfernfahrt  
Zürich - Athen

Verlangen Sie unser Sportprogramm 1987

Fahren Sie mit R A D T O U R S International

## Internationale Radfernfahrt Paris - Bern nonstop

CH-Solothurn im Juni 1986

Sehr geehrter Radsportkamerad:

Für Deine Anmeldung zur Radfernfahrt

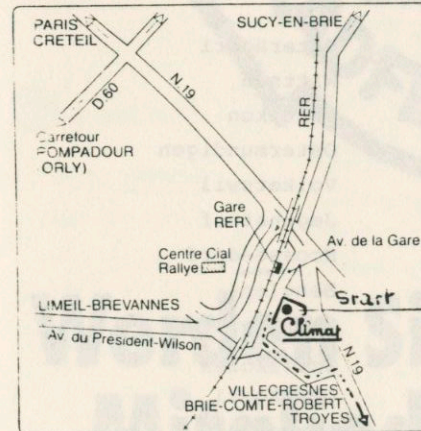
PARIS - BERN nonstop 1986

möchten Dir die Organisatoren den besten Dank aussprechen und damit die Hoffnung verbinden Dich gesund und munter am Start zu dieser Marathonfahrt anzutreffen,

Der Start erfolgt wie vorgesehen am 20. Juni um 18 Uhr in

BOISSY St. Leger gemeinsam

### PARIS SUD-EST BOISSY-ST-LEGER



45.98.10.84

23/27, boulevard de la Gare  
94470 BOISSY-SAINT-LEGER

Ziel-Telefon; 031 50 16 06

Busverbindung nach Bahnhof Bern.

beschränkte Unterkunft im Hotel Bären Frauenkappelen 031 50 10 23

Nun wünschen wir Dir eine gute und unfallfreie Fahrt und möchten für Deinen Durchhaltewillen gratulieren.

Für die Organisation: Willy Niklaus

Startplatz: Hotel C L I M A T  
unmittelbar beim Gare RER.

Umkleideraum im Hotel

Startnummern-Ausgabe ab 16 Uhr

Auto-Signet-Ausgabe ab 16 Uhr

Wer mit dem Zug nach Paris reist, tut gut daran mit dem Velo an den Startplatz zu fahren. Erreichbar in ca. 30 Min.

Für das Streckenstudium empfehlen wir die gelben Michelinkarten Nr. 61 und 66

Pass oder ID Karte nicht vergessen.

Nach Eintritt der Dunkelheit sind die Velos mit Licht auszurüsten.

Ziel: Das Ziel befindet sich neu in Frauenkappelen

5 Km. vor Bern beim Zivilschutzzentrum. Die Einfahrt ist markiert.

STARTLISTE PARIS - BERN 1986

1	Lanter	Ivo	Augst
2	Leupp	Hanspeter	Dörflingen
3	Boll	Jürgen	Kölliken
4	Spörri	Georg	Luzern
5	Pfeiffer	Erich	Riniken
6	Heinen	Paul-Günther	Zetzwil
7	Krebsler	Richard	Baltenswil
8	Mohni	Rene	Dachsen
9	Kelterer	Hannes	D-Konstanz
10	Iten	Josef	Oberägeri
11	Horat	Ruedi	Oberägeri
12	Müller	Markus	Unterägeri
13	Fuchs	Ulrich	Hemmiken
14	Monn	Corsin	Ins
15	Widberger	Carl	D-Tübingen
16	Ledermann	Walter	Lyss
17	Corbetti	Silvio	Köniz
18	Iten	Albert	Unterägeri
19	Hochreuter	Othmar	Wittnau
20	Reichmuth	Toni	Dietikon
21	Schopfer	Paul	Ostermundigen
22	Albrecht	Vendelin	Volketswil
23	Wüst	Hans	Jegenstorf
24	Javet	Daniel	Moosseedorf
25	Serafini	Rene	Benglen
26	Iten	Meinrad	Oberägeri
27	Hosner	Richard	Zollikofen
28	Wehrli	Renato	Oberägeri
29	Radke	Karl-Heinz	D-Lindau
30	Bäbler	Jack	Zürich
31	Ecker	Vitus	D-Bonn
32	Baldegger	Kurt	Volketswil
33	Fitze	Paul	Elgg
34	Keller	Heinz	Elgg
35	Lüthy	Werner	Winterthur
36	Marty	Walter	Winterthur
37	Balmer	Kurt	Ottikon
38	Krähenbühl	Marcel	Rohrbach
39	Boog	Hermann	Oltén
40	Schelbert	Peter	Alpthal
41	Reichmuth	Erich	Einsiedeln

Internationaler  
Club der Radfernfahrer CDR  
Keltenstr. 44 CH-4500 Solothurn



**Werden Sie  
Mitglied**

Auskunft und Unterlagen durch:  
Willy Niklaus Keltenstr.44, 4500 Solothurn CH  
065 23 39 29

# RADTOURS INTERNATIONAL

Büros: CH-4500 SOLOTHURN Keltenstr. 44, Tel.: 065 23 39 29  
CH-4242 Laufen Spitalweg 6, 061 89 51 12

## STRECKENPLAN PARIS - BERN 552 KM NON STOP

STRASSENNUMMER	ORTSHÖHE	ORT	KM	ZEIT	BEMERKUNGEN
N - 19	125	Boissy St-Léger	0	18 00 Uhr	Hotel Climat
	87	Villemesnil	10		
	95	Bire Comte Robert	13		
	92	Coubert	20		
	98	Les Etards	25	19 00 Uhr	
	71	Guignes	28		
	100	Mormant	32		
	125	Bailly	41		
	130	Nangis	43	20 00 Uhr	
	128	Maison Rouge	53		
	125	Vulaines	58		
	160	Sourdun	68		
	80	La Poste	89		
	75	Romilly - sur - Seine	100	21 15 Uhr	Verpflegung
	86	Les Granges	105		
	90	La Belle Etoile	112		ACHTUNG stark
D - 373	85	Mesgrigny	114		links abbiegen
D - 441	88	Méry - sur - Seine	117		
	116	St. Lucien	121		
	95	Pouan les Vallées	128	22 30 Uhr	
	100	Villette sur Aube	131		
	136	Arcis - sur Aube	133		
	110	Vaupoisson	141		
	103	Chaudrey	143		
	103	Nogent sur Aube	146		
	102	Coclois	150		
	110	Verricourt	152		
	104	Pougy	153	23 30 Uhr	
	106	Molin sur Aube	156		Richtung Lesmont
	110	Lesmont	158		Richtung Brienne
D - 960	114	Les Fontaines	162		
	120	St.Léger	166	24 00 Uhr	
D - 396	126	Brienne - le - Château	168		
	140	La Rothrière	176		
	142	Trannes	181		

## Paris - Bern Streckenplan Blatt 2

D - 396	140	Bossancourt	183		
N - 19	153	Maison Neuve	186	24 45 Uhr	Richtung BAR
	179	Arsonval	188		sur AUBE
	170	Ailleville	190		
D - 396	165	Bar sur Aube	198	01 00 Uhr	Verpflegung
D - 12/D - 396	189	St. Bernhard	205		
D - 396 / D - 12	194	Longchamp	211		
D - 12	200	Maranville	213		
D - 6	213	Cirfontaines	217		
	220	Pont la Ville	220		
	240	Châteauvillain	226	02 00 Uhr	
D - 65	240	Abzweigung: Coupray	231		ACHTUNG Weg-
D - 6	305	Coupray	235		weiser beachten
	263	Cour - le - Evêque	238		
D - 3	270	Arc - en Barrois	241	02 30 Uhr	
	445	Beauchemin	260		
N - 19	340	Humes	267	03 30 Uhr	
	466	Langres	271		
	333	Fayl - Billot	295	04 30 Uhr	Verpflegung
	369	La Folie	299		
	358	Cintrey	308		
	244	Gourgeon	315		
	352	Combeaufontaine	318		
	261	Port sur Saône	330	06 00 Uhr	
	275	Charmoille	336		
	220	Vesoul	340		ACHTUNG ausgang
D - 9	276	Les Belles Baraques	350		Vesoul, rechts
	323	Les Patay	357		Richtung Viller
	250	Espels	369	07 15 Uhr	ell. Verpflegung
D - 4/D 88		Kreuzung Baumes les dames	373		
D - 486	276	Cubrial	378		
D - 492	386	Cuse	380		
	310	Gondenans les Moulins	382		
	352	Romaines	384		
N - 19	444	Baumes-les-dames	392	08 00 Uhr	
		nach ca. 1 km Abzweigung links			beachten

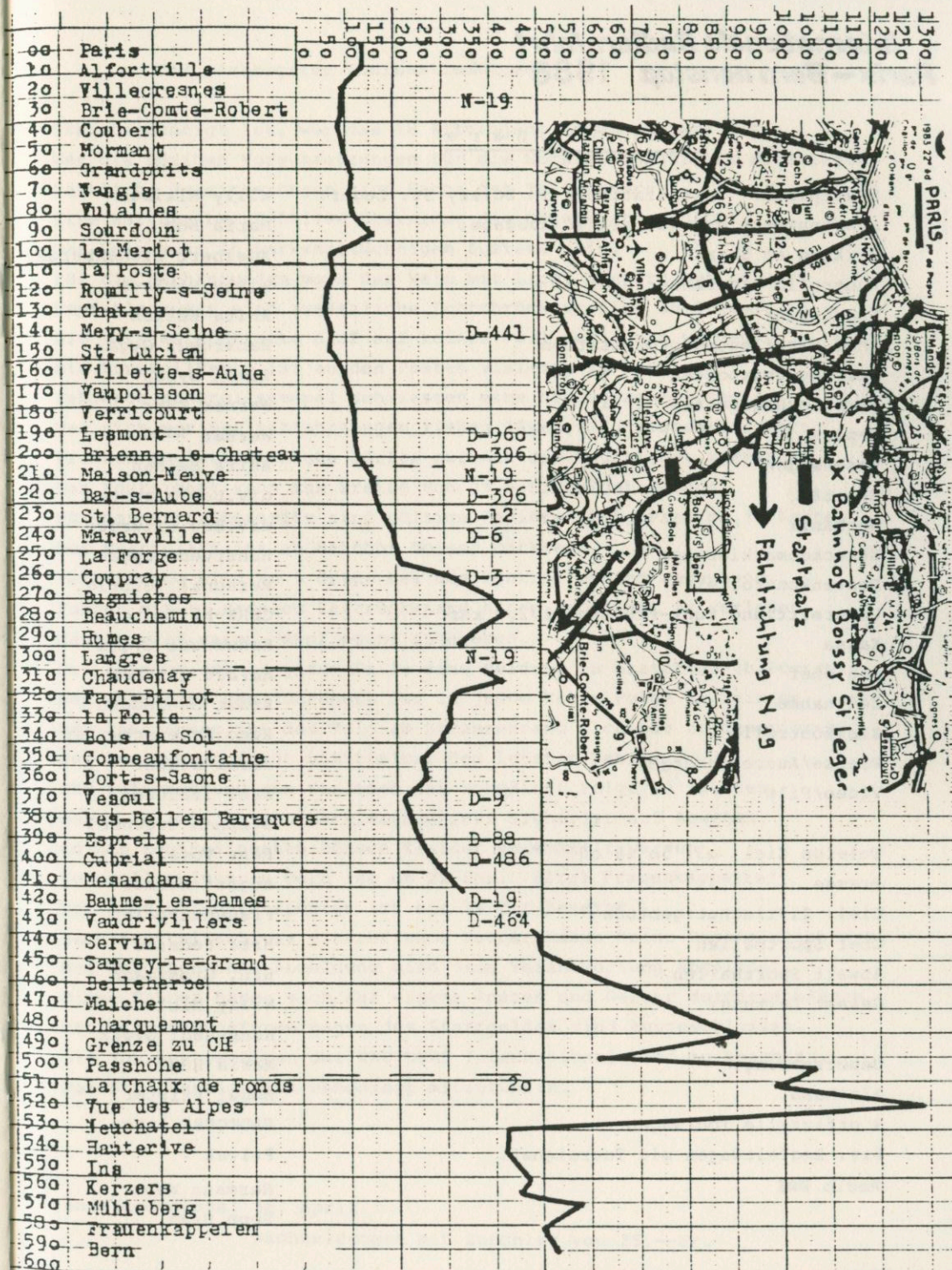
Paris - Bern Streckenplan Blatt 3

D - 492	286	Pont les Moulins	396	
D - 492		bis Abzweigung "Maiche" links		
D - 19	531	Les Péquignots	405	09 00 Uhr
		bis Stop dann links "Maiche"		
D - 464	500	Vaudrivillers	411	
	497	Lanans	413	
	503	Servin	415	
	510	Vellerans	422	
	540	Randevillers	424	10 00 Uhr
	550	Sancey -le - Grande	429	
	700	Belleherbe	435	
	640	Cour St.Maurice	440	
	419	Pont neuf	444	11 00 Uhr
	775	Maiche	453	
	833	Les Sergnottes	455	
	900	Charquemont	459	12 00 Uhr
	965	Fournet Blancheroche	462	
		Fournet (Grenzübergang)		
Schweiz	611	Biaufond (Grenzübergang CH)	466	
	1056	Passhöhe		13 00 Uhr
	994	La Chaux - de - Fonds	483	
	1283	Vue de Alpes	490	
	429	Neuenburg	513	14 00 Uhr
	465	Gampelen	524	
	470	Ins	528	
	452	Kerzers	536	
	590	Mühleberg	544	
	540	Frauenkappelen	550	15 30 Uhr

STRASSENUMMER UND HÖHEN WURDEN AB MICHELIN KARTEN NR 66/61 GENOMMEN. DIE STRECKE WURDE MIT DEM AUTO ABGEFAHREN, DIE KILOMETERZAHLEN ENTSPRECHEN DEM TACHOMETER DES AUTO.

DIE STRASSEN WERDEN MARKIERT, ES DARF AUF KEINEN FALL DIE MARKIERTE ROUTE VERLASSEN WERDEN. BEI HALT IN RESTAURANT AN DER STRASSE MUSS DAS RAD GUT ERSICHTLICH SEIN FÜR DIE TOURWAGEN (BESENWAGEN)

DIE VERPFLEGUNGSPOSTEN SIND JEWEILS GUT ERSICHTLICH AN DER RECHTEN STRASSESEITE!



# Internationale Radfernfahrt Paris - Bern nonstop 1986

## F u n k t i o n ä r e

Startplatz - Installationen in Boissy St. Leger:	Willy Niklaus
Startnummern und Autosignet Ausgabe:	Maria Hug
Parking am Start	Adelbert Eichenberger
Kontrolle und Fahrerappel	Willy Niklaus
Starterin:	Anita Heinen
Chef Verpflegungsorganisation	Hansruedi Gygax
Verpflegungsposten 1 3 5	Armin Gygax
Verpflegungsposten 2 4	Werner Kähr
Gepäck	Werner Kähr
Besenwagen	Anita Heinen
Sanität	div. Begleitwagen
Mechanik	div. Begleitwagen
Streckenmarkierung:	Hansruedi Gygax
Postenkontrolle:	Personal Verpflg.
Uebermittlung Funk-Frequenz 172,4 kHz	CBRK-Hilfsorg.
Kassa	Hansruedi Gygax
Zielchef	Harald Haffner
Zeitnahme	Ernst Steinmann
Zielkontrolle	Kuno Eggenschwiler
Preise/Auszeichnungen	Heinz Dolder
Video/Film	Hans Trachsel
	Stephan Trachsel
Telefon Ziel 031 50 16 06	Rene Vogel
Presse	August Widmer
Ziel: Zivilschutzgebäude	Frauenkappelen
Chef Sporthallen	Hrn. Federli
Abwart Sporthallen	Hrn. Grossmann
Gesamt Leitung;	Willy Niklaus
	Hansruedi Gygax
Uebersetzung:	Maria Hug
Zielband	Möbel Pfister
9 offizielle Tourwagen	RADTOURS Inter.
Div. Begleitwagen mit Toursignet.	Privat
Radio DRS	Hermann Weber
	Sepp Haas

## Die wichtigsten Tourbestimmungen

Startberechtigt ist, wer das 18 Altersjahr zurück gelegt hat.  
Wer die nötigen Voraussetzungen für die Hochleistungsfahrt mitbringt.  
Sämtliche Versicherungen sind Sache des Teilnehmers.  
Eine Haftung bei Unfällen übernimmt die Organisation nicht.  
Das Velo muss in verkehrstüchtigem Zustand sein.  
Für die Nachtstunden muss das Velo mit Licht ausgerüstet sein.  
Empfehlenswert sind zusätzliche Scotchrückstrahler am Dress.  
Die markierte Strecke darf auf keinen Fall verlassen werden  
Die Kontrollkarte ist an den Posten visieren zu lassen.  
Fehlende Kontrollstempel schliessen eine Preisberechtigung aus.  
Wer sich von Begleitfahrzeugen ziehen lässt, wird disqualifiziert.  
Private Begleitfahrzeuge dürfen nur mit dem Toursignet verkehren.  
Das Toursignet kann zum Preise von 25.--Fr. gelöst werden.  
Für den Grenzübertritt sind gültige Papiere nötig, Pass od. ID. Karte.  
Der Startplatz ist ab Bahnhof Boissy markiert.  
Verpflegung wird an 5 Orten bei den Kontrollposten abgegeben.  
Fahrer mit zu grossem Zeitrückstand haben unbedingt zu verladen.  
Nachts wird warme Verpflegung abgegeben.  
Bei Aufgabe ist in jedem Falle eine Meldung zu erstatten (b/Posten)  
Den Weisungen des Tourchefs ist in jedem Falle Folge zu leisten.  
Bei Rastpausen ist das Velo am Strassenrand sichtbar zu deponieren.  
Der Besenwagen folgt unmittelbar dem letzten Fahrer.  
Der Aufforderung zum Verladen ist unbedingt Folge zu leisten  
Wer 5 Km. lang keinen Markierungspfeil sieht, ist auf Abwegen.  
An den Kontrollposten können Kleider gewechselt werden  
Kontrollschluss in Bern ist um 22 Uhr. (Ziel Frauenkappelen)  
Der Kontrollschlussposten ist bis 24 Uhr besetzt.  
Nach Kontrollschluss eintreffende Fahrer haben keine Duschmöglichkeit.  
Bei Aufgaben ohne Abmeldung wird jede Verantwortung abgelehnt.  
Diese Fahrer haben sich auf eigene Kosten und Gefahr durchzuschlagen.  
Rückerstattungsforderungen des Startgeldes sind ausgeschlossen.  
Die Tourbestimmungen der RADTOURS International sind zu beachten.  
Der Streckenplan ist unbedingt mitzuführen.

Anmeldeschluss: 30. April

Nachmeldungen mit Zuschlag von 25.--Fr.

DAS WAR DAS 1. PARIS - BERN 1985

578 Km.

Meinrad Iten	Oberägeri	23.29 Std.
Albert Iten	Unterägeri	23.29
Walter Fricker	Suhr	23.47
Christoph Kaufmann	Buchs	23.47
Walter Dinkel	Rupperswil	23.48
Heinz Paier	Rüthi	23.48
Samuel Winkler	Thun	24.50
Jules Schweizer	Scuol	24.58
Ivo Lanter	Augst	25.23
Erich Stark	Kradolf	25.23
Thomas Lüthi	Subingen	25.23
Daniel Javet	Moosseedorf	25.30
Peter Schöffler	Biel	25.49
Adrian Bühler	Steffisburg	25.50
Andreas Spinnler	Steffisburg	25.50
Daniel Eicher	Schwarzenegg	25.50
Pius Müller	Neuenkirch	25.59
Markus Baumgartner	Neudorf	25.59
Richard Lohner	Bern	26.11
Richard Fruhmann	Basel	26.11
Heini Weber	Ormalingen	26.15
Hansjörg Aeschbacher	Mühleberg	26.33
Marcel Maier	Winikon	26.33
Hans Thalman	Wünnewil	26.40
Ulrich Knuti	Belp	26.43
Hansruedi Reusser	Belp	26.51
Bruno Wilhelm	Safenwil	26.51
Ernst Marcel Skala	Wien	28.00

gemeldet: 52  
gestartet: 51  
klassiert: 28

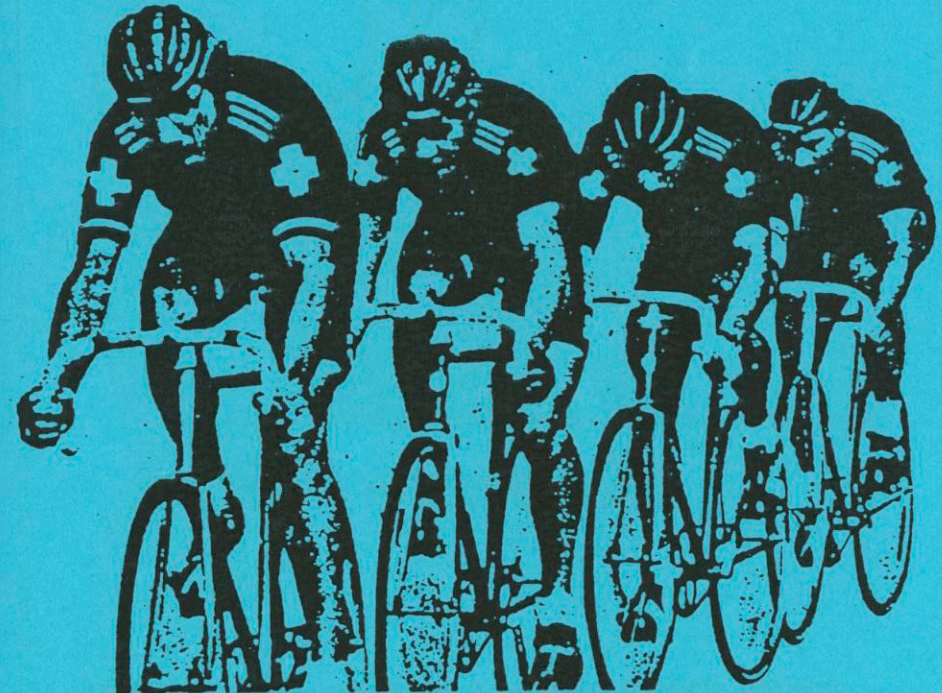
programm

3.

# INTERNATIONALE RADFERNFAHRT PARIS BERN

nonstop!

19./20. JUNI 1987



**Ziel: Frauentappelen**

AB 16 UHR BEIM  
Mehrzweckgebäude

1. Volks-Rundfahrt